

VERORDENING (EEG) Nr. 1767/91 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 1991

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3814/90 tot vaststelling van het niveau van de in het handelsverkeer tussen Spanje en Portugal toe te passen compenserende bedragen toetreding in de sector melk en zuivelprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3792/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de regeling voor het handelsverkeer van landbouwprodukten tussen Spanje en Portugal⁽¹⁾, en met name op artikel 13,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3640/90 van de Raad van 11 december 1990 tot vaststelling van de algemene voorschriften van het stelsel van compenserende bedragen toetreding in de sector melk en zuivelprodukten voor de tweede etappe van de toetreding van Portugal⁽²⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3814/90 van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 663/91⁽⁴⁾, het niveau van de met ingang van 1 januari 1991 in het handelsverkeer tussen Spanje en Portugal toe te passen compenserende bedragen toetreding in de sector melk en zuivelprodukten is vastgesteld;

Overwegende dat in verband met de vaststelling, bij Verordening (EEG) nr. 1765/91 van de Commissie⁽⁵⁾, van de compenserende bedragen toetreding in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap van de Tien en Spanje voor het melkprijsjaar 1991/1992, rekening moet worden gehouden met de nieuwe bedragen om de compenserende bedragen toetreding voor het handelsverkeer tussen

Spanje en Portugal voor genoemd melkprijsjaar te bepalen; dat voorts de nomenclatuur van de compenserende bedragen toetreding duidelijkheidshalve moet worden aangepast aan de tarief- en statistiekomenclatuur, zoals vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1056/91 van de Commissie⁽⁷⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3814/90 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 17 juni 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 7.

⁽²⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 366 van 29. 12. 1990, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 73 van 20. 3. 1991, blz. 26.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 28 van dit Publikatieblad.

⁽⁶⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 107 van 27. 4. 1991, blz. 10.

BIJLAGE

In het handelsverkeer tussen Spanje en Portugal geldende compenserende bedragen toetreding

(Door Spanje bij de invoer te heffen en bij de uitvoer toe te kennen, tenzij anders is aangegeven)

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
ex 0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met uitzondering van melk en room van geiten of schapen	(¹) (⁸)
ex 0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met uitzondering van schape- en geitemelk en schape- of geiteroom :	
0402 10	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent :	
	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
0402 10 11	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :	
	— — — — bestemd voor menselijke consumptie (²)	7,33 (¹⁰)
	— — — — andere	—
0402 10 19	— — — — andere :	
	— — — — bestemd voor menselijke consumptie (²)	7,33 (¹⁰)
	— — — — andere	—
	— — andere (met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen)	0,0733 per kg (⁴) (¹⁰)
	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspersent :	
0402 21	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspersenten	5,11 (¹⁰)
	— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspersenten :	
0402 21 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :	
	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 45 gewichtspersenten	1,38 (¹⁰)
	— — — — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspersenten	0,31 (¹⁰)
0402 21 99	— — — — — andere :	
	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 45 gewichtspersenten	1,38 (¹⁰)
	— — — — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspersenten	0,31 (¹⁰)
0402 29	— — andere :	
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspersenten	0,0511 per kg (⁴) (¹⁰)
	— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspersenten :	
0402 29 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :	
	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 45 gewichtspersenten	0,0138 per kg (⁴) (¹⁰)
	— — — — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspersenten	0,0031 per kg (⁴) (¹⁰)

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
0402 29 99	— — — — andere :	
	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 45 gewichtspercenten	0,0138 per kg ^(*) ⁽¹⁰⁾
	— — — — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten	0,0031 per kg ^(*) ⁽¹⁰⁾
	— andere (dan in poeder, in korrels of in andere vaste vorm) :	
0402 91	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :	
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten	0,41
	— — — met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten	0,41
	— — — met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	⁽¹⁾
	— — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten	⁽¹⁾
0402 99	— — andere :	
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten	2,26 ^(*) ⁽¹⁰⁾ ^(*)
	— — — met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	—
	— — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten	^(*)
ex 0403	Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao, met uitzondering van uitsluitend van schape- of geitemelk en schape- of geiteroom vervaardigde produkten :	
0403 10	— yoghurt :	
	— — niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao :	
	— — — in poeder, in korrels of in andere vaste vorm	
	— — — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	⁽¹⁾
	— — — — andere	^(*)
	— — — — andere :	
	— — — — — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	⁽¹⁾
	— — — — — andere	^(*)
0403 90	— andere :	
	— — niet gearomatiseerd noch met toegevoegde vruchten of cacao :	
	— — — in poeder, in korrels of in andere vaste vorm :	
	— — — — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	⁽¹⁾
	— — — — — andere	^(*)
	— — — — — andere :	
	— — — — — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	⁽¹⁾
	— — — — — andere	^(*)
ex 0404	Wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ; produkten bestaande uit natuurlijke bestanddelen van melk, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen, met uitzondering van uitsluitend van schape- of geitemelk en schape- of geiteroom vervaardigde produkten :	
0404 10	— wei, ook indien ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	—

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
0404 90	— andere (°):	
	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte $\times 6,38$):	
	— — — van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte:	
0404 90 11	— — — — van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	7,33 ⁽¹⁰⁾
0404 90 13	— — — — van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichts- percenten	5,11 ⁽¹⁰⁾
0404 90 19	— — — — van meer dan 27 gewichtspercenten	1,38 ⁽¹⁰⁾
	— — — van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetge- halte:	
0404 90 31	— — — — van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	7,33 ⁽¹⁰⁾
0404 90 33	— — — — van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichts- percenten	5,11 ⁽¹⁰⁾
0404 90 39	— — — — van meer dan 27 gewichtspercenten	1,38 ⁽¹⁰⁾
	— — andere, met een gehalte aan proteïne (stikstofgehalte $\times$ 6,38):	
	— — — van niet meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetgehalte:	
0404 90 51	— — — — van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0,0733 per kg (°) ⁽¹⁰⁾
0404 90 53	— — — — van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichts- percenten	0,0511 per kg (°) ⁽¹⁰⁾
0404 90 59	— — — — van meer dan 27 gewichtspercenten	0,0138 per kg (°) ⁽¹⁰⁾
	— — — van meer dan 42 gewichtspercenten en met een vetge- halte:	
0404 90 91	— — — — van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0,0733 per kg (°) ⁽¹⁰⁾
0404 90 93	— — — — van meer dan 1,5 doch niet meer dan 27 gewichts- percenten	0,0511 per kg (°) ⁽¹⁰⁾
0404 90 99	— — — — van meer dan 27 gewichtspercenten	0,0138 per kg (°) ⁽¹⁰⁾
0405	Boter en ander melkvet:	
0405 00 10	— met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten:	
	— — met een vetgehalte van minder dan 80 gewichtspercenten	0,1184
	— — met een vetgehalte:	
	— — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	9,30
	— — — van 82 of meer doch minder dan 84 gewichtspercenten	9,71
	— — — van 84 of meer gewichtspercenten	0,1184 (°)
0405 00 90	— andere	0,1184 (°)
0406	Kaas en wrongel:	
ex 0406 10	— ongegiste kaas (weikaas daaronder begrepen) en wrongel, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas	11,67
0406 20	— kaas van alle soorten, geraspt of in poeder:	
0406 20 10	— — Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toege- voegd	3,33 ⁽¹⁰⁾
0406 20 90	— — andere	7,13
0406 30	— smeltkaas, niet geraspt noch in poeder:	
0406 30 10	— — uitsluitend vervaardigd door vermenging van Emmentaler, Gruyère en Appenzell waaraan Glaris kruidkaas (zoge- naamde Schabziger) kan zijn toegevoegd en die opgemaakt is voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte bere- kend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtsper- centen	7,10

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	— — andere	13,54
ex 0406 40 00	— blauw-groen gaderde kaas, met uitzondering van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas	3,42
ex 0406 90	— andere kaas, met uitzondering, van uitsluitend uit schape- of geitemelk bereide kaas :	
ex 0406 90 11	— — bestemd voor verwerking	13,54
	— — andere :	
ex 0406 90 13	— — — Emmentaler	7,10
ex 0406 90 15	— — — Gruyère en Sbrinz	7,10
ex 0406 90 17	— — — Bergkäse, Appenzell, Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or en Tête de Moine	7,10
ex 0406 90 19	— — — Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd	3,33 ⁽¹⁰⁾
ex 0406 90 21	— — — Cheddar	13,54
ex 0406 90 23	— — — Edam	8,36
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	8,36
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	8,36
ex 0406 90 29	— — — Kashkaval	8,36
	— — — Feta :	
ex 0406 90 31	— — — — schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekels bevatten of in zakken van schape- of geitevellen	—
ex 0406 90 33	— — — — andere	8,36
ex 0406 90 35	— — — Kefalotyri	8,36
ex 0406 90 37	— — — Finlandia	8,36
ex 0406 90 39	— — — Jarlsberg	8,36
	— — — andere :	
0406 90 50	— — — — schapekaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekels bevatten of in zakken van schape- of geitevellen	—
	— — — — andere :	
	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :	
	— — — — — van niet meer dan 47 gewichtspercenten :	
0406 90 61	— — — — — — Grana-Padano en Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	— — — — — — Fiore Sardo en Pecorino	—
ex 0406 90 69	— — — — — — andere	7,13
	— — — — — van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten	8,36
	— — — — — van meer dan 72 gewichtspercenten :	
ex 0406 90 91	— — — — — — verse kaas, gegist	10,67
ex 0406 90 93	— — — — — — andere	10,67
	— — — — — andere :	
ex 0406 90 97	— — — — — — verse kaas, gegist	11,00
ex 0406 90 99	— — — — — — andere	11,00
1702	Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurrhonig vermengd ; karamel :	

GN-code	Omschrijving	Compenserend bedrag in ecu/100 kg netto (tenzij anders aangegeven)
1702 10	— lactose (melksuiker) en melksuikerstroop ⁽¹⁾ :	5,36
1702 10 90	— — andere	
2106	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :	
2106 90	— andere :	5,36
	— — suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :	
	— — — andere :	
2106 90 51	— — — — van lactose	

⁽¹⁾ Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het verschil tussen de volgende elementen :

- een bedrag dat overeenkomt met de in % uitgedrukte hoeveelheid melkvet van 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0428 ecu ;
- een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kilogram van het vetvrije gedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,009818 ecu.

Is het overeenkomstig het eerste streepje berekende bedrag lager dan het overeenkomstig het tweede streepje berekende bedrag dan wordt het verschil tussen beide bedragen bij invoer geheven of bij uitvoer toegekend door Portugal.

⁽²⁾ Als produkten voor menselijke consumptie worden beschouwd, produkten anders dan die welke zijn gedenatureerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1725/79 van de Commissie (PB nr. L 199 van 7. 8. 1979, blz. 1) of Verordening (EEG) nr. 3714/84 van de Commissie (PB nr. L 341 van 29. 12. 1984, blz. 65) of produkten die in Spanje worden ingevoerd in het kader van de regeling van Verordening (EEG) nr. 1624/76 van de Commissie (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976, blz. 9).

⁽³⁾ Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het verschil tussen de volgende elementen :

- een bedrag dat overeenkomt met de in % uitgedrukte hoeveelheid melkvet van 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0428 ecu ;
- een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kilogram van het droge vetvrije gedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,107998 ecu.

⁽⁴⁾ Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het verschil tussen :

- het per kilogram aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van de melk en de room in 100 kg eindprodukt, en
- een bedrag voor ieder gewichtspersent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, gelijk aan het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.

⁽⁵⁾ Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het verschil tussen :

- het aangegeven bedrag, en
- een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspersent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, gelijk aan het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.

Is het overeenkomstig het eerste streepje berekende bedrag lager dan het overeenkomstig het tweede streepje berekende bedrag dan wordt het verschil tussen beide bedragen bij invoer geheven of bij uitvoer toegekend door Portugal.

⁽⁶⁾ Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het verschil tussen de volgende elementen :

- een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in % uitgedrukt melkvet in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,0428 ecu, en
- een bedrag dat overeenkomt met de hoeveelheid in kg van het vetvrije melkgedeelte in 100 kg netto van het produkt, vermenigvuldigd met 0,107998 ecu, verhoogd met een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspersent saccharose of andere zoetstoffen in 100 kg netto van het produkt, gelijk aan het voor 1 kg witte suiker geldende compenserende bedrag.

Is het overeenkomstig het eerste streepje berekende bedrag lager dan het overeenkomstig het tweede streepje berekende bedrag dan wordt het verschil tussen beide bedragen bij invoer geheven of bij uitvoer toegekend door Portugal.

⁽⁷⁾ Het compenserende bedrag per 100 kg netto van deze produkten is gelijk aan het aangegeven bedrag, vermenigvuldigd met het gewicht aan vet in 100 kg eindprodukt.

⁽⁸⁾ Wanneer voor de onder deze code vallende produkten de maatregelen worden toegepast die bij Verordening (EEG) nr. 3143/85 van de Commissie (PB nr. L 298 van 12. 11. 1985, blz. 9), Verordening (EEG) nr. 570/88 van de Commissie (PB nr. L 55 van 1. 3. 1988, blz. 31) of Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie (PB nr. L 45 van 21. 2. 1990, blz. 8) zijn vastgesteld, zijn geen compenserende bedragen toetreding van toepassing.

⁽⁹⁾ Het compenserende bedrag toetreding voor de produkten die uit verschillende zuivelprodukten zijn samengesteld is gelijk aan de som van de compenserende bedragen die voor elk van de bestanddelen gelden, waarbij rekening wordt gehouden met de gebruikte hoeveelheden.

(¹⁰) Door Portugal bij invoer te heffen en bij uitvoer toe te kennen bedrag.

(¹¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 504/86 van de Raad (PB nr. L 54 van 1. 3. 1986, blz. 54) is het voor produkten van GN-code 1702 10 10 geldende compenserende bedrag toetreding hetzelfde als dat voor produkten van GN-code 1702 10 90.

NB: Voor schape- en geitemelk en schape- en geiteroom alsmede voor de daarvan vervaardigde produkten :

- vindt de analysecontrole plaats door immunochemische en/of elektroforetische methoden, eventueel aangevuld met de HPLC-analyse;
 - is de belanghebbende bij de vervulling van de douaneformaliteiten verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven dat de betrokken melk of room uitsluitend een produkt is afkomstig van schapen en geiten, respectievelijk dat het betrokken produkt uitsluitend van schape- of geitemelk is vervaardigd.
-